

| d.2 | Esempi di utilizzo | exemples d'utilisation | Exemples of use |
|-----|--------------------|------------------------|-----------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |

| e. | Informazioni per l'utente finale | Informations pour l'utilisateur final | Information for the end user |
|----|---|--|--|
| | Smaltimento. Questo prodotto è costituito da varie tipologie di materiali; alcuni possono essere riciclati. Informatevi sui sistemi di riciclaggio o smaltimento del prodotto attenendosi alle norme di legge vigenti a livello locale. | Traitement des déchets. Ce produit est constitué de matériaux divers, certains d'entre eux peuvent être recyclés. Informez-vous sur les systèmes de recyclage ou de mise au rebut du produit et respectez les normes locales en vigueur. | Waste disposal. This product is made from various kinds of material, some of which can be recycled. Make sure you recycle or dispose of the product in compliance with current laws and by-laws. |

| e.1 | Manutenzioni | Maintenance | Maintenance |
|-----|--|--|---|
| | Il bordo proteggi mani KBP non necessita di manutenzioni particolari, è consigliabile tuttavia effettuare un controllo periodico (ogni 6 mesi). E' buona norma asportare eventuali sostanze estranee. | Le bord de protection mains KBP ne nécessite de aucune maintenance particulière, mais un contrôle périodique (tous les 6 mois) est recommandé. Il est bon d'emporter substances étrangères en nettoyant avec aspirateurs. | KBP finger guards does not need special maintenance, yet a periodic check (every 6 months) is recommended. It is recommended to remove any extraneous substances cleaning with exhausters. |

TIMBRO DEL RIVENDITORE / TAMPON DU VENDEUR / DEALER STAMP

| | | |
|------------|---------------------------------|--|
| KBP | BORDO PROTEGGI MANI | |
| | BORD DE PROTECTION MAINS | |
| | HAND PROTECTION EDGE | |

Manuale di Installazione
KBP
Rev. 22-00

| a. | Legenda e simboli | Légende des symboles | Key |
|----|---|--|---|
| | Segnala le parti del manuale da leggere con attenzione | Il signale les parties du manuel qui doivent être lues soigneusement | It indicates the parts of the manual to be read carefully; |
| | Segnala parti riguardanti la sicurezza | Il signale les parties qui concernent la sécurité; | It indicates the parts related to safety; |
| | Segnala le informazioni dirette all' utente finale (utilizzatore) | Il signale les informations adressées à l'usager final (utilisateur) | It indicates the information aimed to the final user (consumer) |

| b. | Destinazione d'uso | Destination d'usage | Destination of use |
|----|---|--|---|
| | Il bordo proteggi mani KBP viene utilizzato per impedire l'introduzione delle dita nel caso in cui il franco presente sia $\geq 25\text{mm}$ | Le bord de protection mains KBP sert à empêcher l'introduction des doigts dans le cas où le franc présent est $\geq 25\text{mm}$ | The KBP hand protection edge prevent the introduction of fingers in the event that the present frank is $\geq 25\text{mm}$ |
| | Utilizzi diversi da quanto sopra descritto del bordo Proteggi Mani o installazioni non eseguita in conformità a quanto descritto nel seguente manuale possono pregiudicare il corretto funzionamento del dispositivo. | Utilisations du bord KBP différentes de ce qui a été ci-dessus décrit ou installations pas exécutées en conformité avec ce qui est décrit dans ce manuel peuvent compromettre le fonctionnement du dispositif. | Uses of KBP edge which are different from what above mentioned or installations which are not realized according to what described in this manual can compromise the right working of the device. |

| c. | Caratteristiche tecniche | Caractéristiques techniques | Technical features |
|---------------|--|--|--|
| | Materiali Estruso in TPE Estruso rigido in alluminio | Materiali Extrudé en TPE Extrudé rigide en aluminium | Materiali TPE extruded Aluminium hard extruded |
| -10°C / +60°C | Temperatura d'esercizio | Température d'exercice | Working temperature |
| 540 g/m | Peso | Poids | Weight |
| 100x3,3x14 | Dimensione scatola (cm) | Dimensions du colis (cm) | Box size (cm) |

| d. | Montaggio Bordo Proteggi Mani | Montage du Bord | Safety Edge installation |
|----|---|--|---|
| | L'installazione del Bordo Proteggi Mani dovrà essere eseguita da installatori qualificati. ATTENZIONE: Apportare modifiche al sistema e/o alla sua configurazione non autorizzate dal fabbricante possono causare situazioni pericolose. | L'installation du Bord KBP doit être exécutée par installateurs qualifiés. ATTENTION: Apporter des modifications au système et/ou à sa configuration non autorisés par le fabricant peut causer des situations dangereuses. | The installation of KBP Edge must be realized by qualified fitters. WARNING: Make changes to the system and/ or its configuration not authorized by the manufacturer may cause dangerous situations. |

| d.1 | Montaggio | Installation sur un côté | Installation one side |
|-----|--|--|---|
| | Fissare il profilo in alluminio all' anta ed alla colonna, nella soluzione più idonea | Fixer le profil en aluminium à la porte et à la colonne, dans la solution la plus appropriée | Fix the aluminum profile to the door and to the column, in the most suitable solution |
| | Improvvisare l'estruso in gomma nel profilo in alluminio | Insérer l'extrusion de caoutchouc dans le profilé en aluminium | Insert the rubber extrusion into the aluminum profile |
| | Crimpare il profilo alluminio alla base per evitare lo scivolamento del profilo in gomma | Sertissez le profil en aluminium à la base à fin que le profil en caoutchouc ne glisse pas | Crimp the aluminum profile at the base to prevent the rubber profile from slipping |

